

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 553

[C — 2010/12026]

11 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit betreffende de uitvoering van artikel 153, § 2, van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, betreffende de erkenning als onderneming in moeilijkheden van de ondernemingen met minder dan 10 werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, artikel 153, § 2;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 januari 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 21 januari 2010;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de erkenningscriteria als onderneming in moeilijkheden voor de ondernemingen met minder dan 10 werknemers die kunnen afwijken van de betaling van de crisispremie, zo snel mogelijk moeten worden bepaald. Het recht op de crisispremie voor arbeiders werd namelijk vanaf 1 januari 2010 voorzien krachtens Titel 10, Hoofdstuk 13 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen;

Deze modaliteiten moeten onverwijld worden vastgesteld omdat de crisispremie waarvoor deze onderneming in moeilijkheden een afwijking kunnen bekomen, verschuldigd zijn voor alle ontslagen van arbeiders die zich voordoen vanaf 1 januari 2010. Daarom moeten de werkgevers en de sociale secretariaten zo vlug mogelijk in kennis worden gesteld van de modaliteiten die moeten worden vervuld om deze afwijking te bekomen;

Gelet op advies 47767/1 van de Raad van State, gegeven op 2 februari 2010, om met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « de wet van 19 juni 2009 » : de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis.

2° « de wet van 30 december 2009 » : de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen.

3° « de commissie » : de commissie bedoeld in artikel 14, § 3, tweede lid, van de wet van 19 juni 2009.

4° « ondernemingen met minder dan 10 werknemers » : onderneming die gedurende de periode van het vierde kwartaal 2008 tot en met het derde kwartaal 2009 gemiddeld minder dan 10 werknemers heeft tewerkgesteld.

Dit gemiddelde wordt bepaald overeenkomstig artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 waarbij de referentieperiode en de wijze worden bepaald waarop het gemiddelde van de tijdens deze referentieperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend met het oog op de inning, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, van de bijdragen bedoeld in de artikelen 58 en 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

5° « economische moeilijkheden » :

a) het feit dat een werkgever gebonden is door een ondernemingsplan, zoals voorzien door artikel 14 van de wet van 19 juni 2009, goedgekeurd door de commissie; of

b) het feit dat een werkgever gebonden is door een collectieve arbeidsovereenkomst, zoals voorzien door artikel 14 van de wet van 19 juni 2009, en die in 2010 gebruik heeft gemaakt van één van de twee anticrisismaatregelen voorzien in Titel 2 van dezelfde wet; of

c) het feit dat de onderneming een substantiële daling van minimum 15 % van de omzet, de productie of de bestellingen kent tijdens het kwartaal dat voorafgaat aan de aanvraag tot afwijking op de forfaitaire crisispremie van de forfaitaire crisispremie, vergeleken met hetzelfde kwartaal van 2008; of

d) het feit dat de onderneming tijdens het kwartaal voorafgaand aan de aanvraag tot afwijking op de betaling van de forfaitaire crisispremie een aantal dagen kent van tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen voor werklieden van ten minste 10 % van het globaal aantal aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven dagen; of

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 553

[C — 2010/12026]

11 FEVRIER 2010. — Arrêté royal portant exécution de l'article 153, § 2, de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, concernant la reconnaissance comme entreprise en difficulté des entreprises de moins de 10 travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, l'article 153, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 janvier 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 janvier 2010;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de fixer sans délai les modalités de reconnaissance comme entreprise en difficulté des entreprises de moins de 10 travailleurs pouvant déroger au paiement de la prime de crise instaurée en vertu du Titre 10, Chapitre 13, de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, le droit à cette prime étant ouvert, du fait de la loi, pour les ouvriers concernés depuis le 1^{er} janvier 2010;

Ces modalités doivent être déterminées immédiatement car la prime de crise vis-à-vis de laquelle ces entreprises ont la possibilité d'être dispensées est due pour tous les licenciements d'ouvriers intervenus à partir du 1^{er} janvier 2010. C'est pourquoi les employeurs et les secrétariats sociaux doivent être mis au courant le plus vite possible des modalités qu'ils doivent remplir pour obtenir cette dérogation;

Vu l'avis 47767/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 février 2010 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « la loi du 19 juin 2009 » : la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise.

2° « la loi du 30 décembre 2009 » : la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses.

3° « la commission » : la commission visée à l'article 14, § 3, alinéa 2, de la loi du 19 juin 2009.

4° « entreprise de moins de 10 travailleurs » : l'entreprise qui durant la période allant du quatrième trimestre 2008 au terme du troisième trimestre 2009 a occupé en moyenne moins de 10 travailleurs.

Cette moyenne est déterminée conformément aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la période de référence et les modalités du calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant cette période de référence en vue de la perception, par l'Office national de Sécurité sociale, des cotisations visées aux articles 58 et 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

5° « difficultés économiques » :

a) le fait qu'un employeur soit lié par un plan d'entreprise, tel que prévu à l'article 14 de la loi du 19 juin 2009, approuvé par la commission; ou

b) le fait qu'un employeur soit lié par une convention collective de travail, telle que prévue à l'article 14 de la loi du 19 juin 2009, et qu'il ait fait application en 2010 d'une des deux mesures de crise prévues au Titre 2 de la même loi; ou

c) le fait qu'une entreprise connaisse une diminution substantielle de 15 % au moins de son chiffre d'affaire, de sa production ou de ses commandes lors du trimestre précédant la demande d'octroi d'une dérogation au paiement de la prime forfaitaire de crise par rapport au même trimestre de 2008; ou

d) le fait qu'une entreprise connaisse un nombre de jours de chômage temporaire pour raisons économiques pour les ouvriers à concurrence d'au moins 10 % du nombre total de jours déclarés à l'Office national de Sécurité sociale pour le trimestre qui précède la demande d'octroi d'une dérogation au paiement de la prime forfaitaire de crise; ou

e) het feit dat de onderneming in de twee boekjaren die de datum van de aanvraag tot erkenning voorafgaan vóór belastingen, een verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening boekt, wanneer voor het laatste boekjaar dit verlies het bedrag van de afschrijvingen en de waardevermindering op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa overschrijdt; of

f) het feit dat een zaakvoerder, bestuurder of werkende vennoot van de onderneming de toekenning verkreeg van de uitkering bedoeld in :

— het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot uitvoering van artikel 2bis, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels; of

— het koninklijk besluit van 14 juli 2009 tot uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, derde streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels; of

— het koninklijk besluit van 14 december 2009 tot verlenging van de uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, derde streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels; of

— het koninklijk besluit van 14 december 2009 tot verlenging van de uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, eerste en tweede streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Bovendien wordt aangetoond dat deze uitkering werd verkregen op grond van minstens één van de volgende criteria :

— de onderneming verkreeg in het kader van een gerechtelijke reorganisatie van de rechter, in de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010, een vonnis tot openverklaring van de procedure van gerechtelijke organisatie, tenzij toepassing van artikel 40 of artikel 41 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;

— uit zijn btw-aangiftes of de btw-aangiftes van zijn onderneming met betrekking tot het derde of vierde kwartaal 2008, of het eerste, het tweede, het derde of het vierde kwartaal van 2009 blijkt dat de omzet van zijn onderneming of, wanneer de zelfstandige meerdere ondernemingen heeft, de totale omzet van die ondernemingen samen, gedaald is met minstens 50 % ten opzichte van respectievelijk het derde of vierde kwartaal 2007, of het eerste, tweede, derde of het vierde kwartaal van 2008;

— hij heeft ten vroegste op 1 juli 2008 en ten laatste op 31 december 2009 een afbetalingsplan voor de betaling van zijn schulden met betrekking tot sociale bijdragen voor werknemers verkregen;

— zijn schulden met betrekking tot sociale bijdragen voor werknemers maakten ten vroegste op 1 juli 2008 en ten laatste op 31 december 2009, het voorwerp uit van een dwangbevel of van een dagvaarding;

— hij kan aantonen dat zijn vennootschap beschikte over een kaskrediet dat in de periode tussen 30 juni 2008 en 1 juli 2010 door de financiële instelling werd opgezegd;

— 50 % van het omzetcijfer van de zelfstandige of dat van zijn vennootschap voor de periode van 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009 of van 30 juni 2009 tot en met 1 juli 2010 komt van ondernemingen die failliet, of in gerechtelijke reorganisatie verklaard werden, of nog, van zelfstandigen die in collectieve schuldenregeling verklaard werden, tijdens de periode van 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009 of van 30 juni 2009 tot en met 1 juli 2010;

— uit zijn btw-aangiftes of de btw-aangiftes van zijn vennootschap met betrekking tot het tweede, derde of het vierde kwartaal van 2009 blijkt dat de omzet van zijn onderneming of, wanneer hij meerdere ondernemingen heeft, de totale omzet van die ondernemingen samen, met minstens 60 % is gedaald, ten opzichte van respectievelijk het tweede, derde of het vierde kwartaal van 2007;

e) le fait qu'une entreprise enregistre dans les deux exercices précédant la période pour laquelle la reconnaissance est demandée une perte courante avant impôts, lorsque pour le dernier exercice, cette perte excède le montant des amortissements et réduction de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles; ou

f) le fait qu'un gérant, un administrateur ou un associé actif de l'entreprise a obtenu l'octroi de la prestation visée à :

— l'arrêté royal du 2 juillet 2009 portant exécution de l'article 2bis, de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions; ou

— l'arrêté royal du 14 juillet 2009 portant exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions; ou

— l'arrêté royal du 14 décembre 2009 portant prolongation de l'exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions; ou

— l'arrêté royal du 14 décembre 2009 portant prolongation de l'exécution de l'article 2bis, alinéa 2, 1^{er} et 2^e tirets de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

En outre, il est prouvé que cette prestation a été obtenue sur base d'au moins un des critères suivants :

— l'entreprise a obtenu dans le cadre d'une réorganisation judiciaire du juge, dans la période du 1^{er} juillet 2009 jusqu'au 30 juin 2010 inclus, un jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, sauf application de l'article 40 ou de l'article 41 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises;

— il apparaît de ses déclarations de T.V.A. ou des déclarations T.V.A. de son entreprise relatives au 3^e ou 4^e trimestre 2008, ou le 1^{er}, 2^e, 3^e ou 4^e trimestre 2009 que le chiffre d'affaires de son entreprise ou, lorsqu'il a plusieurs entreprises, le chiffre d'affaires total de l'ensemble de ses entreprises, a baissé de 50 % au moins par rapport, respectivement, au 3^e ou 4^e trimestre 2007, ou le 1^{er}, 2^e, 3^e ou 4^e trimestre 2008;

— il a obtenu, au plus tôt au 1^{er} juillet 2008 et au plus tard au 31 décembre 2009, un plan d'étalement de ses paiements pour le paiement de ses dettes aux cotisations sociales pour travailleurs salariés;

— ses dettes relatives aux cotisations sociales pour travailleurs salariés ont fait l'objet au plus tôt au 1^{er} juillet 2008 et au plus tard au 31 décembre 2009 d'une contrainte ou d'une citation à comparaître;

— il peut démontrer que sa société disposait d'un crédit de caisse qui a été annulé par l'institution financière dans la période entre le 30 juin 2008 et le 1^{er} juillet 2010;

— 50 % du chiffre d'affaire de la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 30 juin 2009 ou de la période du 30 juin 2009 jusqu'au 1^{er} juillet 2010 de l'indépendant ou de sa société en difficulté provient d'entreprises déclarées en faillite ou en réorganisation judiciaire, ou encore, des indépendants déclarés en règlements collectifs de dettes durant respectivement la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 30 juin 2009 ou la période du 30 juin 2009 jusqu'au 1^{er} juillet 2010;

— il apparaît de ses déclarations de T.V.A. ou des déclarations T.V.A. de sa société relatives au 2^e, 3^e ou au 4^e trimestre 2009 que le chiffre d'affaires de son entreprise ou, lorsqu'il a plusieurs entreprises, le chiffre d'affaires total de l'ensemble de ses entreprises, a baissé de 60 % au moins par rapport, respectivement, au 2^e, 3^e ou 4^e trimestre 2007;

g) het feit dat de onderneming failliet is.

Art. 2. § 1. Om de afwijking op de betaling van de forfaitaire crisispremie aan te vragen, zoals voorzien in artikel 153, § 2 van de wet van 30 december 2009, stuurt de werkgever zijn aanvraag bij aangetekend schrijven of per elektronische post aan de directeur-generaal van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

§ 2. Bij zijn aanvraag verklaart de werkgever op eer dat zijn onderneming economische moeilijkheden kent zoals vermeld in artikel 1, 5°.

De werkgever moet in staat zijn op vraag van de Commissie en overeenkomstig de volgende leden het bewijs te leveren voorzover de gegevens niet beschikbaar zijn bij de publieke overheden, dat de onderneming economische moeilijkheden kent.

Als de werkgever gebonden is door een door de commissie goedgekeurd ondernemingsplan, deelt hij het neerleggingsnummer van dit plan mee.

Als de werkgever gebonden is door een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak, bezorgt hij er het registratienummer van.

Als de werkgever gebonden is door een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, legt hij het nummer van het betrokken paritair comité voor evenals een kopie van de documenten toegestuurd aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening die de toepassing van één van beide crisismaatregelen voorzien in Titel 2 van de wet van 19 juni 2009 bevestigen.

De werkgever die het criterium van een substantiële daling van minimum 15 % van de omzet, de productie of de bestellingen inroept, moet dit bewijzen middels de btw-aangiften van de betreffende kwartalen voor wat betreft de omzet, of door andere bewijskrachtige documenten, zoals boekhoudkundige stukken zoals voorzien in artikel 14, § 4 van de wet van 19 juni 2009 voor wat betreft de vermindering van de productie of de bestellingen.

De werkgever die tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen voor werklieden van ten minste 10 % van het globaal aantal aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven dagen inroept, moet het bewijs ervan leveren door een verklaring op eer.

De werkgever die zich beroept op het criterium van onderneming in moeilijkheden, zoals bepaald in artikel 1, 5°, e) van dit besluit, moet de jaarrekeningen meedelen van de twee boekjaren die voorafgaan aan de periode waarvoor de erkenning is aangevraagd. Wanneer de jaarrekening niet beschikbaar is, volstaat een voorlopige jaarrekening of een attest van de boekhouder.

De werkgever die zich beroept op het criterium van onderneming in moeilijkheden, zoals bepaald in artikel 1, 5°, f) van dit besluit, dient :

— het bewijs voor te leggen dat de persoon die de in artikel 1, 5°, f) genoemde uitkeringen toegekend kreeg, effectief zaakvoerder, bestuurder of werkend vennoot is van de onderneming;

— het bewijs voor te leggen dat diezelfde persoon effectief de toekenning van de in artikel 1, 5°, f) genoemde uitkeringen verkreeg op basis van één van de genoemde criteria.

§ 3. De aanvraag wordt door de directeur-generaal aan de commissie bezorgd.

§ 4. De commissie neemt binnen de twee weken na ontvangst van de aanvraag een gemotiveerde beslissing op basis van volgende criteria :

— de onderneming is een onderneming met minder dan 10 werknemers;

— de onderneming kent economische moeilijkheden.

§ 5. De gemotiveerde beslissingen van deze commissie worden door de directeur-generaal van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overgemaakt aan de betrokken ondernemingen en een kopie ervan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

g) le fait que l'entreprise est en faillite.

Art. 2. § 1^{er}. Pour solliciter l'octroi d'une dérogation au paiement de la prime forfaitaire de crise, tel que prévu par l'article 153, § 2, de la loi du 30 décembre 2009, l'employeur transmet sa demande par lettre recommandée ou par envoi électronique au Directeur général de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

§ 2. Lors de sa demande, l'employeur déclare sur l'honneur que son entreprise connaît des difficultés économiques comme mentionnées à l'article 1^{er}, 5°.

L'employeur doit être en mesure, sur demande de la Commission et conformément aux alinéas suivants de fournir la preuve, pour autant que les données ne soient pas disponibles auprès des autorités publiques, que l'entreprise connaît des difficultés économiques.

Si l'employeur est lié par un plan d'entreprise approuvé par la commission, il en communique le numéro de dépôt.

Si l'employeur est lié par une convention collective de travail d'entreprise, il en fournit le numéro d'enregistrement.

Si l'employeur est lié par une convention collective de travail sectorielle, il fournit le numéro de la commission paritaire concernée, ainsi qu'une copie des documents adressés à l'Office national de l'Emploi attestant de l'application d'une des deux mesures de crise prévues au Titre 2 de la loi du 19 juin 2009.

L'employeur qui invoque le critère de diminution substantielle de 15 % du chiffre d'affaire, de la production ou des commandes doit en apporter la preuve par les déclarations à la T.V.A des trimestres concernés en ce qui concerne la diminution du chiffre d'affaires, ou par d'autres documents probants tels que des pièces comptables comme visées à l'article 14, § 4 de la loi du 19 juin 2009 en ce qui concerne la diminution de la production ou des commandes.

L'employeur qui invoque un chômage temporaire pour raisons économiques pour les ouvriers à concurrence d'au moins 10 % du nombre total de jours déclarés à l'Office national de Sécurité sociale doit en apporter la preuve par une déclaration sur l'honneur.

L'employeur qui fait appel à la notion d'entreprise en difficulté telle que prévue à l'article 1^{er}, 5°, e) du présent arrêté, doit fournir les comptes annuels des deux exercices précédant la période pour laquelle la reconnaissance est demandée. Quand le compte annuel n'est pas disponible, un compte annuel provisoire ou une attestation du comptable est suffisant.

L'employeur qui fait appel à la notion d'entreprise en difficulté telle que prévue à l'article 1^{er}, 5°, f) du présent arrêté, doit :

— fournir la preuve que la personne qui a obtenu les prestations visées à l'article 1, 5°, f) est effectivement gérant, administrateur, ou associé actif de l'entreprise;

— fournir la preuve que cette même personne a effectivement obtenu l'octroi des prestations visées à l'article 1^{er}, 5°, f) sur base d'un des critères qui y sont visés.

§ 3. La demande est transmise par le Directeur général à la commission.

§ 4. La commission prend dans les deux semaines après la réception de la demande une décision motivée sur base des deux critères suivants :

— l'entreprise est une entreprise de moins de 10 travailleurs;

— l'entreprise connaît des difficultés économiques.

§ 5. Les décisions motivées de cette commission sont envoyées aux employeurs concernés par le Directeur général de la Direction générale des Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, une copie étant adressée à l'Office national de l'Emploi.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2009.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, *Moniteur belge* du 31 décembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 554

[2010/200213]

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 47;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 17 juli 2009;

Op de voordracht van de Minister van Werk, de Minister van Ambtenarenzaken en de Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De eerste aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit en de bijgevoegde aanpassing van de bestuursovereenkomst hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 554

[2010/200213]

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant approbation de la première adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat belge et la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 47;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2006 portant approbation du deuxième contrat d'administration de la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 juillet 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi, de la Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La première adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat belge et la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage est approuvée.

Art. 2. Le présent arrêté et l'adaptation du contrat d'administration ci-annexé produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2009.